大公報

中華民國紀元前十年創刊

Ta-Kung-Pao (L'Impartial)

上海 SHANGHAI

發行人 李子寬

第一萬五千一百二十四號

社址：南京路二一二號 電話：一一八三三 一四二三〇 一六七八六

本報零售定價國幣三十元 外埠另加郵費

中宣部核准先行復刊 補行登記 中華郵政登記認為第三種新聞紙類

恒義昇襪衫廠

五馬路石路東 吳淞路一百號 電話 九七五五七

兩店同時舉行 大減價

冬令百貨 棉毛衫襪

大量傾銷

特價品：

1125 橡皮口純羊毛女套襪……
1165 加厚絨毛男襪……
1101 龍門實線紗男襪……
1153 廣順棉毛西裝花襪……
11 8 全開口紗平口男襪……
1629 橫機司味併線手帕……
1549 仄寸紗紅絲襪……
9 17 豈有色細鐵襪……
9117 景會維也納毛……
3101 特厚新格羊毛衫……
5404 二號永字純羊……
4128 大號豈蓬雪熱水袋……

價目如有錯誤以本店標價為準

南京路 石路東首 虹廟對面

冠正 呢帽百貨公司

冬季大減價

犧牲品！驚人犧牲！便宜貨！便宜！確實便宜！

今日犧牲品

念二兩呢帽毛巾…
眞T.K.棉毛長袖男衫…
帶口毛毛衣…
純羊毛衛生衫…
大號西裝背心…
長絨棉毛襯衫…
六十支羊毛紗襪…
新型羊毛圍巾…

料袍旗長袖呢毛羊 每件$2500

新型兔子呢帽 每頂$3500

四股條房老牌絨綫 $16000

派克公司

作速酬謝熱烈友情 趁機播下友助種籽

時不宜遲請速駕臨

上海河南路一九七號

專營環球高尚鋼筆 售價低廉

選購新派克鋼筆作禮品用者受大悅

備有函購價單承索即寄

總店擴充完成 明天隆重開幕

鶴鳴鞋帽商店

今天四時起連續八小時

假座國民廣播電臺

播送名票名伶空前大會唱

(以姓氏筆劃多少爲序)

名票 名伶

歡迎點唱 電話八三三五七 週率一〇〇〇

近世紀著名根治淋病最新產物 新樂的能

男女分治 男女單管雙管 公司藥房 新貨發售

A.B.C. 中國內衣公司

南京路中 石路西首

今日起至冬至 大減價十四天

特價品

ADA 襯衫 每件 $3,500—

BOB 皮鞋 每雙 $7,800—

海立司童西裝 每套 $6,000—

捷克絨衫 每件 $3,500—

厚絨運動衫 $2,000—

各部貨物 對折至八折

空前犧牲 歡迎選購

ADA襯衫 男女內衣 兒童服裝 制服雨衣 西裝用品 男女毛襪 BOB皮鞋

大明實業廠股份有限公司為警鐘蠟紙啓事

查本廠出品警鐘牌蠟紙向承各界樂予採用得以風行各埠殊爲感幸惟茲有數事特爲陳原委希垂察焉㊀本牌蠟紙色澤爲本廠研究創始近則他廠出品亦多依此做製矣㊁本廠向採薄利主義……

臺灣省行政長官公署教育處徵選中等學校教員啓事

本處為推進臺灣省教育……

大新公司 冬季大特價

十五天 全部貨物 儘量傾銷

十三日起至廿八日止 營業時間：由上午九時起至下午五時止

國際鐘表總行

南京西路 新世界 跑馬廳 口飯店 電話九六〇六六

冬至汎貴族 大減價鐘表

全部削碼

聖誕禮品 餽贈親友 最受歡迎

特價品

14K 雙馬15鑽金女手表三萬元
18K 雙馬15鑽金男手表六萬元
23 年夾金15鑽西姆掛表八萬元
1.5 天三五牌檯鐘二萬二千元

新華信託儲蓄銀行啓事

本行南京分行業經呈奉財政部批准定於民國三十四年十二月十五日在南京中山路五十五號復業特此啓事

汕頭中國農民銀行公告

本行業於中華民國三十四年十一月二十二日在汕頭永平路一號開始營業經營存款儲蓄匯兌及其他一切銀行業務如蒙賜顧竭誠歡迎特此公告

上海區敵偽產業處理局佈告

祕字第八號

查本局爲敵偽產業以秘字第二號佈告限令敵偽（包括韓國）產業之所有人持有人代管人或其債務人不論任何國籍限期報告……逾期不報或隱匿不報者當依法嚴辦不貸亦不再予展期特此佈告週知

局長 劉攻芸

上海區敵偽產業處理局公告

祕字第十號

本局查封敵偽產業自本年十二月十五日起一律正式改用加蓋本局關防之「上海區敵偽產業處理局封」字樣封條……

中華民國三十四年十二月十一日 局長 劉攻芸

上海區敵偽產業處理局緊急通告

祕字第十三號

接收未報或因不明規定而仍在負責保管之敵偽產業……

中華民國三十四年十二月十一日

上海市保衛總團部招考常備團丁辦法

一、本部爲協助軍警防範匪患治安起見經呈奉上海市保衛委員會核准招募常備團丁共計二千名……

上海市政府布告

市警行(34)字第一七三五號

爲布告事……

上海市衛生局公告

(一)市衛環(34)字第六十六號

上海市衛生局公告

(二)市衛環(34)字第六十七號

淞滬警備總司令部特務團啓事

查本團卅五年度符號業經奉准於卅四年十二月十一日起佩用所有前發之（滬特總）官兵符號於登報日起一律作廢特此公告

淞滬警備總司令部招考裝甲軍士佈告

上海市公用局公告

佈字第四十七號

上海市衛生局招攷卡車司機通告

為通告事

交通部華中鐵路管理委員會浦徐段管理處公告

海軍江南造船所啓

正義法律事務所李寶森律師代表振業豐記絲織廠總經理李善祥君聲明被美人勞勃特藍 Robert Lang 逼簽交廠字據無效

緊要啓事

著名薄利

正威大藥房

總分店同時舉行 補品特價

威靈老牌麥精魚肝油買一送一

威靈那威清魚肝油（特價出售）

正威精製魚肝油丸（另加贈出）

冬令其他著名補品無不齊備歡迎參觀比較

總店 二馬路大新公司對面 分店 靜安寺路卡德路口 西摩路口

電話：九二五二五・九七一三〇・三九五四七

沈家門電氣股份有限公司為舉辦股東重行登記啓事

和平日報 原名 掃蕩報

上海社招考試用人員啓事

霞飛路 友信公司

大減價

綢緞呢絨百貨七折至五折

❖代售廉價布❖

皇后歌選 蘿蔓歌選 繼續出版啓事

勝利創刊號 皇后袖珍歌選

向李士釗先生道歉

祥生汽車公司恢復出租汽車營業啓事

科學鍼灸醫師曾天治傳授科學鍼灸

滬江大學同學會聯歡會

茲訂於十二月十五日（星期六）午後六時假康樂酒家舉行耶誕聯歡大會屆時有戲劇摸彩等餘興節目凡我校友請攜眷參加爲荷

蕪湖三豐麵粉廠股東會緊要啓事

上海市木材業同業公會 奉令合併 整理通告

仲元兄

前途或有商量餘地見報速至敝處洽談切勿自誤

唐鶴影啓

南國酒家股份有限公司召集股東臨時會公告

蔣經國由長春飛平
謁蔣主席報告
東北陸空接防問題商定
蘇方歡迎我國軍早開到

【本報長春十二日發加急專電】東北外交特派員蔣經國今日返平，謁蔣主席報告。目前東北全局，確已好轉。蘇方一再保證我空運部隊之安全降落，並極願我空運部隊及各省市行政人員早日到達各該地，進行接收。對我陸地出關部隊，蘇除派聯絡組外，並將蘇方撤退計劃，配合我軍之進駐計劃，以免重蹈上次駁節之覆轍。蘇軍原訂一月三日撤盡，事實上將應我方之要求而延展。現長春我空軍地面工作人員一部，已運入機場與蘇軍聯合辦公。董副參謀長彥平，朱師長則芬，今日前往視察。今日續到我機一架，仍載地方工作人員。種種徵象，均顯示空運部隊即將到臨。今晨記者巡市郊巡禮，市郊甚平靜，各地爲部隊預備之房屋，亦甚宏大。（德潤）

【合衆社北平十三日電】蔣主席蒞此後，此間居民，自人力車夫至外交官，均一致表示歡愉，認爲蔣主席之來，實足表示華北及東北之形勢已呈安定。衆信經過蔣主席親身視察，及與衆封信續接受民衆陳訴後，平津行政機關將有所更迭，蓋以前接收敵僞財產缺乏效率，擾攘奸僞過於遲緩，民間頗有煩言。蔣主席十二日會聽取當地高級長官報告接收敵都之經濟及華北之一般局勢。蔣主席夫婦現居城北，門外僅有一頭戴鋼盔之士兵守衛。渠等係於十一日乘四引擎飛機抵此間，但行蹤甚爲祕密，直至十三日方容許報紙登載，然事先當地居民均已知悉矣。

【聯合社天津十三日電】蔣主席蒞平，同時國軍復由陸空兩路開入瀋陽長春，使一般觀察家咸信，東九省東部，不出數星期即可由國民政府完全接收。東北境內共軍幾全無抵抗，蘇聯態度亦甚友好。東北保安司令杜聿明，在重慶北平兩地與蔣主席會商後即飛返東北司令部，下令部下開入瀋陽。同時北平國軍亦分乘美國運輸機飛赴長春。蔣主席抵平消息，未言蔣夫人與宋院長偕來，惟美國第三水陸部隊司令洛基少將及其參謀長留平業已數日，大約係欲會晤蔣主席。蔣主席此次蒞臨舊都，已益增華北事件將有迅速解決之望。此外並聞杜聿明部已推進至瀋陽西北一百二十華里處，顯係向哈爾濱進發，依照目下行軍速度，當可於數日後抵哈。

襄樊共軍潰退
津浦路南下車被阻滄縣

【中央社漯河十三日電】圍攻襄樊外圍雙溝之共軍，十日大部被擊潰退。另有共軍二三千由程家河，雙溝竄至唐河西岸，亦被擊退。國軍並進至唐河東岸張陽北蒼台，十日整日有激戰。

【中央社濟南十三日電】關係方面訊：㈠十二月二日共軍約二千餘，進攻蔡家莊車站，膠濟路東段及聰平莊國軍，並炸燬鐵橋一座。㈡十二月三日共軍五千餘，竄抵鄒縣南紀王城附近肆擾。㈢十二月三日滦口北十餘里之吳家莊•大莊一帶，由北竄來共軍三百餘人，下午續到二千餘人，擄民夫多人，竄抵陳莊，似圖破壞鐵路。㈣十二月三日晚共軍千餘人，竄大莊•高魯莊•楊莊一帶活動。㈤四日晨北竄晏城桑梓店一帶。㈥十二月五日午共軍八千餘竄鄒縣北之程莊車站附近，圖破壞鐵路，經國軍迎擊，狼狽東竄。

【中央社天津十三日電】津浦路滄縣以南磚河地方，十二日又遭破壞，今日南下車限於滄縣。

資委會派員赴東北接收
一行千人即將出發

【本報重慶十三日發加急專電】資源委員會派定接收東北廠礦之技術及事務人員共千名。首批出發者四百名，定十七日自渝搭輪赴滬轉東北。聞各部門之接收專員，將乘飛機前往。

國庫署長飛平查案
軍需署長亦同往

【本報重慶十三日發加急專電】財部國庫署長楊綿仲，十二日偕軍政部軍需署長陳良等一行，專機飛平，調查某案。

蘇南蘇北共軍
大量發行『抗幣』
吸收物資控制土產品

【中央社南京十三日電】蘇南共產軍近在各縣大量發行僞江南銀行及江淮銀行紙幣，計茅山地區約一千萬元「抗幣」，太湖地區約三百萬，鎮江•丹陽•武進•澄靖等地約二百萬元。其兌換率以一元「抗幣」折合僞幣五千元。又江北僞江淮銀行第四支行，於十月間發行一百元，五十元，二十元等，每券折合僞幣二千元，強迫民間使用，藉以收購食糧土產品之出口，特利用大量「抗幣」，收買土產品，而以高價向都市交換日用品及工業品。蘇北全區土產品，被共產軍搜括者已達百分之六十，被限制出口之物資，計有雜糧油米麥棉花。其許可之交換品爲猪鷄鴨蛋等。

失蹤美空軍
陸續知下落

【聯合社天津十三日電】美空軍六人於一月前由北平飛津時失蹤，現已發現在一中國村莊內，其村名不詳。惟悉，美空軍係因天氣惡劣，被迫降落，爲共軍所扣。今日由美軍運輸機一架向村內投下食物，冬衣藥品。另有美空軍十二人於十二月七日在山東半島上空遇雪降落，至今尚在搜尋中。昨據當地人報告，六人屍體業已發見，另有一人腿骨折斷，餘五人並未受傷。此項美空軍係珍珠港慘案紀念日駕駛俯衝轟炸機表演者，第三水陸部隊並未發表其姓名。今日又據報，有美空軍三人在長城附近失蹤，其所乘飛機爲F7號戰鬥機，乃遠東美國飛機中速度最高者。

津黨部祕書
王選青遇害
大衣財物均被刧

【中央社天津十三日電】津市黨部祕書王選青，昨在太平街寓所被狙擊殞命。刧去皮大衣一件，法幣四萬元，僞券兩千元，金戒指兩枚。

凱納新職
太平洋美空軍總司令

【聯合社華盛頓十二日電】美國空軍發言人今日宣布，凱納將軍已被任爲太平洋美空軍總司令，統轄第五•第七•第八•第十三及第二十航空部隊。

【聯合社東京十三日電】麥帥參謀長蘇德蘭中將在太平洋服務多年，自請調任，現已首途返國。繼任者定爲馬紹爾中將。（按馬紹爾現任副參謀長）

速懲漢奸
政院令軍政司法機關
已逮捕漢奸迅即移送

【中央社重慶十三日電】行政院頃分別函令軍政及司法機關，切實依據懲治漢奸案件條例，迅即嚴懲漢奸。有關漢奸之行爲財產及其他資料，須移送檢察官核查，並對司法機關辦理漢奸案件，切實予以協助。已經逮捕之漢奸，應迅即移送司法機關嚴予鞫審。

青島海運暢通
皖境水陸交通均已恢復

【中央社青島十三日電】國營招商局青島辦事處頃以海運暢通，特規定票價如下：青滬一等，一萬八千五百元；二等，九千二百三十元；三等，六千一百五十元；四等，四千一百元。青津一等，一萬五千六百五十元；二等，一萬〇四百三十元；三等，六千九百五十元；四等，四千六百三十元。青島至連雲港，一等三千二百九十元；二等，二千一百九十元；三等，一千四百六十元；四等，九百七十元。海輪十二日開滬，海瑞輪十二日開連雲港。

【中央社南京十三日電】皖省公路局長馬一民，視察全省水陸兩路交通情形完畢後，十二日來京。據談：皖省水陸交通，已經完全修復。現合（肥）立（煌）•蚌（埠）•蕪（湖）•安（慶）•（溪）•安屯•各路，均已通車，並由長官部撥車三十輛行駛各路。水路方面：如蚌界（首）•蕪（當）•蕪巢（縣）•蕪安•蕪宣（城）各主要航線，業經恢復。客貨運輸均極便利。

迪化懲貪污
張瑞芝等被判徒刑

【中央社迪化十三日電】此間法院首次判決貪污案，張瑞芝等十五人之罪刑。據判決書稱：張瑞芝利用其新疆商業銀行籌業部副主任之職務，勾結商民遽之輛向新民工藝廠購買價值七百餘萬元之布疋，轉售牟利，應判處徒刑十二年。新民工藝廠經理于實堵處徒刑八年。

軫念陣亡將士遺族
核發各地卹糧卹金
撫卹委員會已遵章發放

【中央社重慶十一日電】抗戰勝利，多由軍人熱血所造成。蔣委員長軫念陣亡將士遺族，以三十四年度着發卹金不多，並核定三十四年度起，發給遺族撫卹公糧。每一官兵遺族，年發七石二斗，或發代金，隨卹金發給，並依糧食部擬定三十四年十月份十區公糧代金價目標準。按代金核發，係以每市斗爲標準。計第一區（江•浙•皖）五百元，每戶三萬六千元；第二區（湘•鄂•贛）六百元，每戶四萬三千二百元；餘類推。第三區（東九省）七百五十元；第四區（閩•台）四百五十元；第五區（粵•桂）五百廿元；第六區（川•康•滇•黔）一千元；第七區（陝•甘•寧•青）六百八十元；第八區（新疆）一千七百八十元；第九區（冀•魯•晉•豫）七百五十元；第十區（綏•察•熱）八百元，業經撫卹委員會開始發放。各官兵陣亡遺族持有卹令應領卹金者，即憑合備具保證書向該會及各駐省撫卹處，按照請領卹金手續，即可領得，極稱簡便。

×　×　×

聯大雲大當局
勸學生復課

【中央社昆明十二日電】西南聯大常委會十一日開會議決：㈠本大學本學年學歷延遲三星期。㈡本大學應於本月內儘速恢復校具，至十七日一律照常上課，本學期上課至三十一日止。㈢由本會函本大學全體教師，分別勸導學生於下星期一一律復課。㈣由本會定期在清華大學辦事處，約集本大學學生自治會代表勸導，應於下星期一律復課。

【中央社昆明十二日電】昆南大學今日佈告云：「雲南大學於十日下午舉行校務會議涵議案二則：㈠此次學潮，政府已有處理辦法，本校應即定期復課。請各教師勸告學生遵照上課。㈡爲維持學校紀律起見，非本校員生工役，非住校眷屬，一律不准在校留宿」。該校定十七日復課。

杜魯門將發聲明
闡述對華政策
馬歇爾下週來華履新

【路透社華盛頓十三日電】杜魯門總統昨宣稱：渠不久將發表對華政策之詳盡聲明，以爲對不日啓程赴渝履新馬歇爾大使之訓示。同時對於美海軍陸戰隊之駐在華北，亦將有所闡述。

【聯合社華盛頓十二日電】杜魯門總統今日在記者招待會中宣稱：指導新任駐華特使馬歇爾將軍之美國全部政策，將於下星期馬氏啓程赴華時，由總統本人向各記者發表。杜總統並稱：美軍將駐留中國直至日本履行投降條件爲止。觀此宣言，足證中國境內如留有日軍重要部隊，美軍將不即撤退。美國務卿貝爾納斯最近曾言，按照日軍投降條件，美國有令日軍部隊投降之義務。記者復以貝爾納斯赴蘇一事詢問總統，據答稱，此行係爲上次三强會議中所定外長會議計劃之一部份，預料下一次三强外長會議將在華盛頓舉行，日期大約在三四月間。

【聯合社華盛頓十三日電】美國前任駐華大使赫爾利今日宣稱：最近檢討美國對華政策之大綱，已顯示良好影響。此種公開宣布，亦可相助於新任駐華大使馬歇爾將軍到任後，促使中國各黨各派團結，以建設一獨立統一之民主政府。赫氏稱此項政策之宣布係由「紛爭」而起，所謂紛爭顯係指彼於十一月二十七日突然辭職所引起之風潮而言。

南德的暮秋
紐倫堡訪獄（五）
蕭乾

十月九日

離開威城

由威斯巴頓（美佔領區的西界）到東南德的紐倫堡，共約三百公里。晨九時送我東行的吉普車便到了旅館門口。開車的下士緊緊催着我走，說他今天還得趕回來，晚上七點在郵政總局台階上和一位金髮女郎有約會。原想在威城裏繞一下，向新開張的海德堡大學，但經田明友道個別，並南折看看池一央求，祇好登車直驅紐城。

古普一路平均每小時五六十哩飛馳着，滑過金黃的南德農田，穿過無數陰濕濕的森林。山影斜印在麥浪上，抖擻着，牛羊徘徊在荒草叢中。田裏偶爾有新釋放的德俘勞，行進在棕色的陸軍制服上，無目的地向西下來漫着。山頭時有傾圮的古堡，記載着封建時代歐洲的戰史。最動人的是如沃茲堡城的古堡：崖下是藍藍的梅因河，背後是層層遠山屏闌着。深灰色的古堡堅實的盤踞在崖壁半腰，堡身遍是孔疾，述說着它的戰績。河上的石橋，正是烏茲堡的通衢，擁擠着車馬行人。

德國的公路的確已充滿了美國色彩。雖在「斜坡」「拐彎」等路標之間，是「耶穌救我」一類虔誠警句。一點左右，我們就到了紐倫堡的近郊。城中的古建築逐漸因現在天邊線上。

在所有歐洲城市裏，紐倫堡令我想念北平。不僅是那犬齒的城牆，環牆的護城河，沿河的垂楊柳：而是它那份空氣，古老得有如一本中古的牛皮卷冊，只是今日這卷冊已爲英美轟炸機扯得稀碎，也有兩段紀史。有些地方復辟，殘祺嵩居學生的北平，也有文萃的北平。紐倫堡尤其這裏黨會，萬人同聲，揚起右手，賽着「致敬，元首！」帶了卐字章的前鋒隊，挺着步武出這古老街市走過，然後，像古羅馬帝王般，希特勒由走廊向狂衆大聲嚷起：殺猶太人，剷除異己，擴大領土。但也是在紐倫堡，五百年來，大畫家杜瑞 Durer，大雕刻家威施 Vischer 完成他們大部的巨業；這裏是中古詩人的會集所，歷代帝王都有所建設。

今日呢，行人絡繹到紐倫堡，既不是來看文物（得走碎磚堆裏去撿），也不是來吃那看汁麵包——紐倫堡雖名的點心，這十字軍出近東歸來的遺蹟。紐倫堡今日已舉世注目的中心，因爲它關着二十三名就擒的納粹黨魁，連海陸空總司令，外交財政部長。（只有希特勒自殺，包曼在逃。）紐倫堡這古城在國際法和世界歷史上將有其特殊（雖然並不輝煌）的地位。因爲這是一番空前創舉，監禁國際十年於茲的暴徒於一爐，不憑拷打私刑，而審判其罪跡。

因此，美軍當局在這裏預備了規模最大的記者營，足容三四百人。地點便在世界鉛筆大王法伯氏的堡壘別墅裏，在史與淵的村鎮上。據着別墅（據說池還有四座）二十畝左右的花園，叢林幽徑中，偶爾是一片井口的藍天。噴泉旁是大理石雕像。堡壘本身有新舊兩部，舊的部分是十七世紀中葉蓋的，新的是本世紀的建築。黃綾窗幕，硬木桌椅，頗有宮廷派頭。因爲戰犯審訊無期，我是唯一的記者在此盤桓。一個人佔了半個堡壘，好不寂寞。晚上一捻電門，巨室裏千盞華燈齊明，住慣了簡陋的英寓，覺得大大不舒服起來。

話說回來。抵記者營，照例先去報到。發見午飯已開過，而類在飛機了四小時吉普的我，餓得要命，於是溜到廚房，和大師傅打招呼。大師傅炒着雞蛋，談起天來。他口音不像純美國人，等他送上菜來時，我問他是美國那省來的，才知道他是德陸軍坦克軍隊一名擦望員，三個月前因擅英語會作廚，才由俘虜營裏放出來的，如今家還在蘇聯區，家小生死不明。這時一個美兵搭訕着坐下來，一聽說大師傅曾經在德國軍隊裏，他趕緊促急的問：「你什麼隊伍？」德國兵安詳的說：「五十五坦克師。」美國兵問：「你們打過比利時嗎？」（美國兵希望他們會對過陣）德國兵說：「打過呀，是一九四〇年的春天。」美國兵一尊，失望的說：「那時我們還沒參戰呢。告訴我，去年你在那兒打的？」（美國兵還盼着會與這德國大師傅碰過頭）德國兵痛苦的回憶着：「我在荷蘭，耗了半年，就調到東線，打到列寧格勒近郊，去年我們正由黑海往後退命呢！」僅在比利時作過戰的美國兵到此死了心，準知道他們在戰場上沒有緣，不是時間不巧，便是方向不對，於是在塗灰盤上把菸頭掐死，垂頭喪氣的走開了。（未完）

今日哈爾濱
中學生賣報購煤取暖
報紙多用中央社電訊

【中央社長春十二日電】客自哈爾濱來，爲談哈市情形云：哈市現有人數九十萬，市區較十四年前擴展一倍，道裏道外商業，爲中國型，南崗仍爲鐵路員工住宅區，馬家溝則爲一般住宅區。前距市區十餘里之香房三果樹等地，現均與市區連成一片。哈市物價一般較長春爲高，計小麥每斤二十八元，豆粉每斤七元。該市現市長爲張廷閣，副市長關鴻翼，均爲當地知名士紳。市內各校均早開學，惟煤荒甚嚴重，地方當局爲此會令各校於近日一律停課。而第一中學生竟暫以賣報購煤取暖，維持學業。哈市現有電影院五家，皆湖業。記者曾自來客手中借閱十二月九日復刊第八號之哈爾濱公報一份，報爲八開張，零售三角，月價八元。上載新聞，大部爲中央社電訊，間亦有塔斯社消息，是日社論題爲平抑物價，要求商人自覺，勉商人自省，作道德上之努力，爲復興中國之良好國民。該報尚載有三民主義要略一文，解釋實行民生主義的兩大方針，即平均地權及節制資本。該報未刊發行人姓名，據云，其前社長即爲現任副市長關鴻翼，現成仍兼社長。

重訂公務員薪津
各地薪給加倍數另加基數
米代金取消明年一月實行

【中央社重慶十三日電】全國各地公務員米代金取消後其生活補助費數額將重新調整，由明年一月份起實行。昆明區基本數三萬二千元，薪給加倍數爲百廿倍。重慶貴陽區三萬元，一百倍。京滬川康滇黔區二萬八千元，八十倍。冀平津魯甘寧湘粵桂二萬四千元，七十倍。浙閩贛魯青島豫皖二萬元，七十倍。熱察綏各一萬六千元，六十倍。

各機關還都
房屋統籌分配
監委向行政院建議

【中央社重慶十三日電】監察院發表最近兩週（自十一月二十三日至十二月六日止）辦理糾彈建議案件如下：（彈劾案）監察委員郭春濤提劾四川峨眉縣縣長朱煥北辦理選舉違法案，經監察委員朱宗良•杜光塤•蔡自聲審查成立已移付懲戒。（糾舉案）福建浙監江察區監察使楊亮功糾舉福建省德縣縣長郭克安等，慶弛烟禁違法貪污案，以上一案已經核准函送該主管機關核辦。（建議案）㈠第二巡察團主任委員胡伯岳委員谷鳳翔建議山西省政府改善第七第五兩行政督察區各項行政設施案。㈡河北監察區監察使李嗣璁建議行政院對於已接收之平津敵僞工廠迅給資金使先復工，法幣與僞幣之比率應速公佈，學生甄審法應予改善案。（三）河北監察區監察使李嗣璁，建議呈請國防最高委員會，速運國軍北上俾敵早日繳械並積極恢復平津工廠業務案。㈣監察委員田炯錦•馬耀南•李正樂•李肖庭•何漢文•何克夫•金維藏•王憲章•范爭波等建議行政院，請統籌分配還都各機關所需房舍案。

魏亞特飛渝
中途折往昆明

【中央社重慶十三日電】魏亞特一行今乘專機自滬飛渝，因霧未克降落，轉飛昆明。

要求日賠款
蘇聯無表示

【聯合社檀香山十三日電】聯合國賠償委員會美總統特派代表鮑萊在日調查一段落，返國述職，今日抵此宣稱，蘇聯是否將向日本提出巨額要求，不無疑問。彼此行回國向杜魯門總統提出報告，惟並未攜回有關美國對華北政策之任何建議。

外部人員
今日還都
王部長等暫留渝

【中央社重慶十三日電】外交部職員六十人，定十四日分搭飛機及輪船赴京。王部長二次長及各司司長，將暫留渝。

日本婦女
談美國兵
說他們太客氣

【聯合社北海道美國第十一軍總部十三日電】三井社交俱樂部集會，邀美國婦女及士兵各六人參加，會中某一日本婦人宣稱：美國士兵過於客氣，日本婦女往往誤以爲愛情之表示。切望美國士兵與日本少女間有更純潔更高貴之關係。

考察日本
遠東顧問會代表將啓程
搜集資料決定遠大政策

【聯合社華盛頓十二日電】聯合國遠東顧問委員會代表共五十名將於本月二十六日分乘陸軍飛機啓程赴日實地調查。預定本月二十八日飛抵珍珠港後，即換乘輪船運往日本，約在下月十日左右可抵橫濱。一俟考察完畢即回華府，共時約在二月十五日。菲律賓前任總督麥克考將爲美國代表團主任，祕書長則由美國前任駐華大使詹森担任。該委員會共有十國代表，蘇聯或亦參加，彼等在日搜集資料，藉以決定日本國際地位之遠大政策。

中紡公司成立
旨在迅速接收日紡織設備
宋院長稱兩年後即改民營

【中央社重慶十三日電】據經濟部發言人報告，中國紡織建設公司章程，由政院制定後，即由翁部長兼任董事長，召開董事會議。宋院長親自出席指導，鄭重說明，政府對於輕工業仍以民營爲主，故此公司營業期限僅定二年，以便及時移轉。但因日僞紡織設備數量甚多，必須迅速接辦復工，故先交由此公司担任其事。當經討論移轉民營之方法，因即決定該公司對於日僞紡織工廠之資產，應從速估計價值，期於公司成立滿一年後，即以總公司及各分公司爲單位，規定股額，發售股票。凡中華民國國籍人民，均可購買，俟至股票出售至百分三十以上時，即行召集股東會議，改爲商營。在未改爲商營以前，公司經營業務，對於政府應繳納之捐稅，均照民營紡織廠一律照繳。

慶祝元旦
不忘忠烈
優待榮軍撫慰抗屬

【中央社重慶十三日電】中華民國三十五年元旦日，轉瞬即屆。中央及各省市除援例舉行慶祝外，社會部爲配合慶祝元旦，頃發動推行表揚忠烈及優禮榮軍抗屬運動，邀請中宣部，軍委會政治部，青年團中央團部等機關會商。經決議由各機關通令所屬全國各單位，積極籌備，一致推行。茲悉是項運動辦法要點如下：㈠各地在抗戰期中壯烈犧牲之忠勇軍民，由當地民意機關及人民團體發起調查，將其姓名事蹟予以公佈，按其情事，由擧中央表揚或撫卹，對先烈遺族，按照該地方情形，予以精神上或物質上之撫慰。㈡擴大宣傳，發動各界人民協助興建忠烈祠。㈢組織慰問隊就地慰問榮軍及抗屬。㈣發動人民，贈送榮軍及抗屬禮品。㈤督促各地方機關團體，籌辦榮軍職業介紹。㈥勸告日用品商店於新年減價優待榮軍及抗屬。㈦各地應酌量情形，贈送榮軍及抗屬「勝利之光」紀念章。

渝滬匯率降低
每千元改收七十元

【本報重慶十三日發專電】中中交農四行，十二日起普通降低對各地匯率，計平津每千元均改爲八十元。上海七十元。南京八十元。粵閩各縣均爲一百元。浙省杭州溫州寧波八十元。衢州•臨海•淳安•紹興•嘉興•金華•蘭谿•湖溪等地一百元。湘省長沙•常德•沅陵七十元，辰溪•津市•邵陽•洪江八十元。桂省梧州•鬱林百色一百元，南寧一百二十元，桂林•柳州八十元。皖省屯溪歙縣二地通匯，均一百元。贛通匯地點爲南昌•贛州•瑞金•萍鄉•樂平•寧都•上饒•鄱陽等地，均一百元。全國以昆明最低，每千爲五元。昭通•曲靖十元，開遠•個舊•會澤•下關二十元，保山三十元，餘四十元，川康•寶泉•青海•貴州等省最高四十元，最低二十元。

長春鐵路
乘客擁擠

【中央社長春十二日電】長春鐵路自十一月二十五日全程通車後，乘客擁擠不堪，然秩序尚佳。各次列車均按其容量售票，旅客攜帶物品，規定最多不逾十六公斤。以長春爲準，各次車開行時間，計三三次早八時十分開哈，二一次十二時三刻開哈，三四次晚九時半由哈到長。上述各次，除陶賴昭•三岔河•雙城各站外，沿途不停。此外二二次車十五時一刻由長開大連，此次車除公主嶺•四平街•開原鐵嶺•瀋陽各站外，全不停車。又長瀋間旅客特多，七日起增開兩次車，計四二次十時由長開，十七時半到瀋；四一次十一時半由瀋開，十九時一刻到長。此兩次車均爲三等車。另外長春寬城子間，亦於二日開始通車，隔日往返一次。

日貴族院
幣原說將改組

【聯合社東京十三日電】幣原首相昨在衆議院第一次切實聲明，貴族院組織將予以改革。本屆議會改選後，貴族院議員數選法修正案，即可於新議會明年二月間舉行第一屆會議時提出討論。

社評
制定匯率的幾個原則

英美貸款協定成立以後，美財部即同時宣佈撤銷關於資金凍結的限制。我國存在美國的外匯，財政當局已於本月七日決定，凡以前封存的，須徵得政府同意方可動用；對於七日以後所得資金，則不予凍結。依照上項的規定，則在法令實施以後的外匯，已經可以恢復自由買賣。政府在戰時所採取的匯兌政策，以及結售外匯的現行官價掛牌，對新外匯已不適用。這可以料想政府對於外匯的政策，以及匯率的訂定，必已有精密詳細的計劃，黑市與官價，也必在不久可以合爲一體。在貿易保持自由，而紙幣採用不免現制的國家，對外匯率，直接即爲通貨購買能力表現的指標，所以匯率的訂定，即爲確定戰後我國通貨價值的步驟，關係整個經濟情況甚大，在戰後經濟復興的立場上，也必有其一定的原則。

我國的貿易與外匯，戰前都採用自由制度。當時國幣的外匯法價，對英爲一先令二辦士半，對美爲美元三十元。因爲外匯與貿易都是自由的，所以國內外物價水準，就在上述法價的比率下獲得平衡。抗戰開始以後，政府不久即統制外匯，一面是黑市匯價的貶落，一面是進口貨價的逐漸上昇。到了太平洋戰事發生以後，對外交通發生阻礙，對外貿易與匯兌，除了直接經由政府管制以外，就無法進行。從這時開始，我國匯價與國內外物價的水準，也就失去了平衡。匯價與國內外物價，本來是三位一體的，此後即各自分立。直到勝利前夕，我國外匯的法價，對英三辦士，對美五元，已成爲一種名義上的掛牌，國內與國外物價，也距離得很遠。具體說，外匯的黑市，其貶落程度，實際約爲戰前的三四百倍，而物價的上漲程度，則在戰前一千倍左右。這就是說，我們的物價上漲程度，遠在匯價貶落程度以上。通貨的對內價（物價）與對外價（匯價）已經分離得很遠。假定照現在物價訂立匯率，則外匯率必須再行貶低；若照現在外匯黑市來訂立匯率，則物價必須從現價壓低了許多。這裏面就發生了各部份利害問題，今後討論的中心點也在這裏。

戰後我國第一個目標，是改善人民生活，而農民的人口比例，却佔總數百分之八十以上。因此，顧到農民的生活，使農民生活安定，購買力恢復，這是制定匯率第一個原則。抗戰這幾年來，農村受災最厲害，農作物漲價所得的利益，農民受到的很少，流亡是普遍的現象。今後我們對農民採取的方法，除了種植上的技術改進，與智識上的灌輸以外，對於農作物的價格，應該使其穩定，讓農民得以安心操作，增加其消費的能力。制定匯率就是制定今後的通貨購買力，不應該與現在物價相去得很遠，使農民在物價的波動中，重復受到一層損失。一般農作物中，米與棉花，都是過去重要的輸入品，所以新匯率的訂定，總希望能夠以獎勵國內的農作物生產爲主，力矯過去依靠舶來品的政策。至於因爲匯價農作物進口影響農民收入這一點，尤其值得鄭重注意。

其次，扶助工業，增加生產，是蔣主席在最高經濟會議中提出的重要施政之一。所以新匯率，要以能夠增進生產部門的發展能力爲主。我國工業，在戰時有相當發展，此中的優越條件，最主要是因爲沒有外貨競爭，其次是靠着大後方的廣大消費能力。在戰後，我們不但要保存現有的工業基礎，且更要助其增長。我們希望國貨能夠在國外與先進工業出品相競爭，却不能希望各先進國的工業出品在國內與國貨爭市場。因此新匯率的任務，多少應該帶些保護國內工業的意味，方不害於今後工業的生機。

第三點就應該顧到貿易。我國的對外貿易，向來是入超，其結果爲債務的加重。蔣主席對於今後的計劃是：「由於發展對外的貿易，我國就可以獲得外匯，以購買更多必需並且不能在國內生產的機器設備及材料」。因此，我們今後的進口，應該注重於必需的生產有關的材料，其他不必需的進口，概應予以制限。爲了實施這個任務，必須進口貨價較國內稍高，對於生產材料的輸入，則不妨予以較優之條件，如外匯以外之津貼，以加强其發展能力。

根據上面的推論，我們覺得物價與匯價目前是距離得相當之多，而求現狀之穩定，物價與生活之穩定，則爲一切施政之起步。劇烈物價上昇與下降，都足以招致經濟秩序的不安。制定匯率，這是政府在勝利後的一件大事，我們固然希望它能夠實現種種可能的任務，同時也希望不會因了制定匯率而發生物價上的劇烈變動。

美東邀十四國 參加國際貿易會議
會議於明春在歐舉行 美英外長在赴蘇途中

【聯合社華盛頓十三日電】美國已柬邀英·蘇·法·中·加拿大·巴西·澳洲·古巴·紐西蘭·比利時·荷蘭·捷克·南非及印度等十四主要商業國家，於明春舉行國際貿易籌備會議，討論減低關稅，擴展世界貿易。事前並將由關係各國，依照英美成立借款協定時，所同意之促進世界貿易步驟，個別談判，俾先洞悉各國態度，以利大會之進行。會議地點或在歐洲。據英美官方聲稱，此項談判之主旨在企求減低關稅，排除優先制並消除各種貿易之障礙。按此項會議將爲明夏聯合國舉行貿易就業大會之先聲。

【路透社倫敦十三日電】美國務卿貝爾納斯已於十二日自美京啓程赴莫斯科。英外長貝文可於十三日自倫敦出發，前往蘇京。英外次賈德幹將隨行。

【美國新聞處華盛頓十二日電】美國務卿貝爾納斯十二日自華盛頓國家飛行場搭乘巨型C54式運輸機出發，赴莫斯科，參加三強外長會議。到場歡送者有新任陸軍參謀總長艾森豪威爾將軍，貝爾納斯夫人，(貝出國時職務將由艾奇森代理)，及助理國務卿鄧恩。貝氏將在伯慕達·亞速爾群島·巴黎及柏林等地降落。

【聯合社華盛頓十二日電】貝爾納斯乘飛機啓程赴莫斯科時，陸軍參謀總長艾森豪威爾前往送行。貝氏稱，「余將代君向史達林委員長致意。」

【路透社倫敦十三日電】英外長貝文十三日告下院稱，渠又與蘇聯政府就伊朗北部問題，交換意見。路透社外交記者稱，本屆莫斯科會議中，伊朗及日本問題，必將提付討論。又據杜魯門總統十二日在華盛頓談稱，明年三月當在華盛頓再行召開三國外長會議。

【路透社倫敦十三日電】英外長貝文十二日於下院答覆議員詢問稱，吾人已通知法國政府，決不在莫斯科會議中作有關法國事件之決定。此次會議所擬討論之事件，大多數係與參加之三國政府有關。

【合衆社倫敦十二日電】英外長貝文十二日在下院發言，希望莫斯科會議能協助若干迫切問題，獲得友善之解決。反對黨領袖邱吉爾代表下院，對政府決定參加莫斯科會議及貝文計劃親自出席事，表示滿意。邱氏稱，倘三強會議進行發生阻礙，渠認爲將爲極大憾事，蓋三國間之缺少協調，可能阻礙未來之發展。

【法國新聞社倫敦十二日電】英外長貝文於赴莫斯科出席三國外長會議途中，將在柏林會晤英方管制德國之領袖及德境英駐軍總司令蒙哥馬利元帥。隨員中有外部遠東司司長貝納特。

【路透社倫敦十三日電】蘇駐英大使古賽夫十三日晨乘英空軍達柯大式運輸機赴柏林，轉往莫斯科，準備出席三國外長會議。

伊朗總理將赴莫斯科 與蘇當局舉行談判
駐伊英美外交官均參加外長會議

【路透社德黑蘭十三日電】伊朗總理哈基米十二日在議會宣稱，本人不日將偕外長琴娟赴莫斯科，與蘇聯政府談判。前此與蘇方當局舉行之談判，將依本人所選擇之方法，繼續進行。又據大不列士來電，亞塞爾拜然省長巴雅特曾與民主派領袖談話。又據伊朗日報載稱，大不列士每日有公共汽車六輛，載運難民往德黑蘭。

【聯合社德黑蘭十二日電】總理哈基米十二日在伊朗國會稱，渠擬親赴莫斯科一行，俾能與蘇聯當局直接商討亞塞爾拜然省獨立問題。據外交界方面自國外接獲報告，亞省正在招募軍隊，以擴充兵力，現有武裝士兵四千人。哈基米並未明言赴蘇日期，但據其左右宣稱，擬於本月十五日美英蘇三國外長會議開幕後前去，關於伊朗問題，美英蘇三國已屢有外交文書往還。

【中央社重慶十三日電】據美新聞處德黑蘭十二日電，伊朗北部亞塞爾拜然省之最大都會大不里士，已被叛軍包圍。

【合衆社倫敦十二日電】英保守黨議員麥克里恩在下院詢問外長貝文，渠是否將堅決表示，欲保護英國在伊朗之利益。貝文答稱，關於伊朗問題渠與蘇聯政府正在洽商中。

【美國新聞處華盛頓十二日電】英國駐伊朗大使傅拉德將參加莫斯科會議。

【路透社倫敦十三日電】據德黑蘭電訊稱，美駐伊朗大使墨雷因病，未能赴蘇京參加三強會議，改由大使館二等秘書傑納根前往。按傑氏最近曾往大不列士等地視察。

尼赫魯 願赴美游歷

【中央社加爾各答十二日專電】印度國民大會黨執委會大會已告閉幕。黨中各領袖紛紛離此。尼赫魯十二日赴阿薩密省旅行，甘地則將前往參觀國際大學，臨行前尼赫魯接見中國記者，謂渠如獲得護照，甚願作訪美之行。

「蝙蝠」 美國發明的飛彈 炸毀了很多日艦

【聯合社華盛頓十二日電】美國海軍部十二日宣布，美軍在太平洋戰爭末期，曾用一種自動飛行炸彈，炸毀日本船隻甚多。此種飛彈名爲「蝙蝠」，由轟炸機翼下發出，藉天氣預測器操縱，自動駛向目標。若其目標遷避，此「蝙蝠」亦能隨之改變方向。飛彈長十二呎，翼徑十呎，惟現已成陳舊之武器。

爪哇局勢 荷方仍欲談判
東印合法要求荷願討論 范莫克突展緩返國日期

【路透社海牙十三日電】荷蘭政府十二日宣稱，荷蘭國會即將討論東印度問題。荷蘭政府對於印度尼西亞合法之要求，願意作具體之討論。

【路透社巴達維亞十三日電】荷印副督范莫克原定十三日啓程返國述職，臨時突又展期，據云，「係因目前局勢發展」之故。消息靈通方面謂，此等發展當與再度與印度尼西亞人接洽事有關。上週新加坡之會議，既信已有將在爪哇發動大規模軍事行動之決議，故一般仍望能於最後關頭，再作一次和平解決之嘗試。

上海各界首領 歡迎宣慰大員記
葉楚傖氏自比活動告密箱

本報記者 周雨

【本報訊】上海各界領袖四百餘人，昨午三時假康樂酒樓歡迎中央特派宣慰使節葉楚傖·鈕永建兩氏，主席錢大鈞致歡迎詞畢，葉氏含笑起立，他說：「在離渝前，蔣主席曾面示：『兩位此次到東南去，要多聽民間的話，東南民衆的任何苦衷，都是中央要知道的！』」葉氏自比活動的密告箱，一如主席在北平所設的密告箱，因爲想多多轉述些民間隱痛，自己不願多講什麼，祇是提出一個保證，葉氏很誠懇地表示：「凡是投交到我們這兩個箱子的意見，一定能直達中央，凡能立刻辦到的，必依照實行，且很快的有事實表現。如果中央認爲有困難，亦必列舉理由，回覆諸位！」葉氏抵滬兩日來，曾與若干士紳接談，深覺目前「經濟問題，超乎政治」。鈕宣慰使以葉氏代表致詞，沒有發言。

王曉籟 與會者首由市商會王曉籟發言，第一點，他解釋物價高漲原因，是受了僞幣折兌率影響。勝利之初，市場折兌是一比一百二十，但經何總司令明定一比二百後，市場隨有一比二百六十甚至七十的黑市。於是僞幣充斥市面，大家爭存物資，物價刺激高漲。第二點希望中央對工廠之國營民營，應有清楚劃分，凡爲敵僞強佔私廠，必須原物歸還，即遭敵僞摧殘者，政府也應設法代爲補償，使業主有復業機會。最後他斬釘截鐵的說：「民心是希望安居樂業，內亂是不應該的。」

徐寄廎 金融界代表徐寄廎敘述八年來上海遭遇後，繼而說到接收後的上海當局如何確定金融。最後他以四個題目，開列給宣慰使請轉達中央注意：㈠安定人心；㈡增加生產；㈢網羅人才；㈣復興經濟。

金通尹 教育界代表金通尹報告淪陷後的上海教育界是：「教書者還是教書，念書者還是念書。」「各校的教職員一直在向正軌上走。」「只是生活困苦，希望中央力加改善。」

周學湘 總工會代表周學湘報告廿八年度奉命來滬後的地下工作：「爲了維持生活，只得參加自奮團，跑單幫！」勝利後協助當局維持治安，調解工潮。他說：目前失業工人還有十幾萬，復工者不過十分之一。「時近年底，如不及時救濟，必發生嚴重問題。」

程中行 至此，葉宣慰使起立介紹江蘇監察使程中行與會衆，並請程氏發言。程氏的話，一向是痛快淋漓，今天當然不例外，發言中間，連續春雷掌聲，此起彼伏，連續不停。首先他感謝「勤求民隱，並不是容易的事，又是多麼客氣多麼婉轉。在上海「這樣開明地方，求民隱都如此不易……」隨後，程氏報告他抵滬月來所獲民衆密告，綜括爲四點：第一是接收問題，「嫁乎」四個月，弄得滿城風雨，傳說紛紛。「爲什麼如此呢？」他解釋「原則上是沒有問題，但技術上大有研究。」第二是地方行政，程氏勸兩位大員到農村去看看，多與民間接觸接觸。「沒有一個地區不控告縣長，因爲地方當局隨便攤派，任意抓人，大家生命財產毫無保障！」程氏歸解釋其原因：「完全由於中央不管省的財政，省無力顧到縣的經費。以每月發收四五百萬的縣份，要支付兩三千萬的經費，一切毛病從此而出！第三點是風紀問題：包括滬軍人和文官，「任憑他們如何妄爲，人民是沒人敢講的！」會場上有人高喊「太痛快了！」程氏沒有多作解說，隨即匆匆提出第四個問題，就是唯一的治本辦法，中央要徹底實行五權憲法，程氏的致詞就在如雷的掌聲中結束。此時會衆中有人預備述些什麼，當時鈕永建氏站起來講了幾句，希望民間疾苦，盡量講出來，以便轉述到中央去，並且願多帶些書面的意見，俾更便於轉遞。

錢市長 隨後主席錢大鈞以「時間限制，歡迎會當告停止」，「本來好多位要說話，不妨改作書面好了！」錢氏繼各界代表密告會，對於市內治安有所報告：「今年冬防一定沒有問題，本人願負完全責任！」於市政方面，則深切希望市民協力促進云云。歡迎會在五時一刻宣告散會。

葉楚傖 今晚廣播

【本市消息】宣慰特使葉楚傖，定今晚七時四十五分至八時，在上海廣播電台，宣示中央德意。

匪徒膽大包天 白晝搶劫住宅區
愚園路陳霽英宅遭洗劫 臨行恫嚇事主不准聲張 錢市長嚴令查緝

【本報訊】愚園路四八三弄七八號陳霽英宅，於十一日晨遭盜匪六人搶劫，損失甚重。被劫人以匪徒臨行時，曾以「如敢張揚，必以手槍彈對付」相恫嚇，而未敢報案。事爲錢市長知悉，以匪徒竟敢白晝搶劫住宅區，非常震怒，嚴令警局即速查緝。該案發生經過如次：十一日上午八時許，有身着西裝操本地口音之匪徒六人，從陳宅後門闖入，說是要買古玩，未待被劫人回答，一匪忽掏出手槍，將廚房中女傭五人趕入二樓亭子間禁閉，另一盜即登三樓臥室，在五斗櫥上搶去浪琴手錶一只，皮鞋一雙。復將三樓上的人也趕進二樓亭子間，只留陳霽英一人，由一匪持槍迫進三樓臥室，在衣櫥內劫去法幣七萬元，並羊毛衫，駝絨袍各一件。意猶未盡，強迫陳某交出金條不可，匪徒二人遂挾持陳某偕同其子陳興，乘自備汽車到漢口路十二號，取得金條四方，計重十二兩。復由被劫人送該兩匪到中正路南黃陂路口下車後，向南逃去，其餘四匪，則在被害人離去後二十分鐘光景離宅云。

江南治安 湯恩伯談即可恢復
游雜部隊着手整編

【本報訊】湯司令官前日抵滬，記者昨晨謁於湯氏私邸，據談：江南治安會議各項重要決議，已開始逐步實施，游雜部隊官長即可順利進行。各縣零星散匪，不難短期肅清，二三月內江南治安，即可恢復常態。又京滬區綏靖工作督導團，定於今日成立，團長孫元良將軍暨第三方面軍新聞聯絡組邀請本市各報記者參加，各記者原定今日九時出發，以趕備不及現又改定行期，由新聞聯絡組通知。

煤鑛增產 麵粉吸引工人

【本報訊】據本市聯合國善後救濟總署發表，總署將麵粉接濟開灤礦務局工人，增加煤礦之生產，麵粉到達前一週之產量爲三萬噸，麵粉到達後一週激增至五萬五千噸。蓋多數工人，均因麵粉之吸引而回礦工作。

駝峯航運 昨日結束

【本市消息】駐中國戰區美軍司令魏德邁將軍昨日宣稱：「美機自印度飛中國之航線，今(十三日)日正式結束。」美駐華空軍司令史特拉特海耶將軍亦宣佈，自戰事結束後，自印度飛越駝峯來上海之美國飛機，共有二百二十架。其中一百五十架爲戰鬥機，五十五架爲運輸機，七架爲中型轟炸機，八架爲攝影用機。史氏又稱：尚有一百七十六架戰鬥機，留在印度。此種飛機在戰……

修築公路 動員日俘二萬
先從滬杭杭宜兩線入手
日俘說願另築一路「紀念」

【本報訊】日軍徒手官兵調服勞役事，三方面軍已有具體計劃。擬先從修築公路着手，由我方派員負責督導。滬杭公路一線由鄭副司令官洞國負責。杭宜(興)線則由湯處長晉賢負責。昨日鄭副司令官召集負責修滬杭線之前日軍六一師團及六二旅團負責人，指示進行方針。我方出席者有王侯處長光漢，林高參日藩，日方有原師團長田中勤，原參謀長山下，原十三軍參謀吉吉基福少佐等。山下表示：「師團忠誠服役，爲中國修建一條路，以留「紀念」。」服役日軍計兩萬三千餘人，即日開始工作。除修整路面·橋樑外，並架設電線，預計一月十日以前完竣云。

德商貨物 將予平售

【本報訊】據敵僞產業處理局直轄專員繼潘談：德商在華較大企業，如德孚洋行·禮和洋行·西門子電廠等均經接收，現正清理中。內以德孚洋行爲最大，估德人在滬產業百分之八十。清理之主要項目爲物資及帳目。沒收物資數量相當大，一俟政院決定後，即可平價出售，現向該局申請者甚多。至於小商行須俟德僑管理處發封後，方可轉交該局。德僑之私人財產則尚未接收。

華陞輪觸雷沉沒
前艙乘客全部遭難 生還者僅七十餘人

【本報訊】閩江輪船公司向友安公司租用之華陞輪，自福州裝載貨物及乘客六七十人，連同原有船員四十餘人，於九日啓程來滬。十二日清晨，駛抵距吳淞口外之銅沙海面觸雷炸沉。該公司於當日派員救護，截至昨日止，生還者已有七十餘人。據搭客福州市商會常委張啟科對本報記者談，渠於是日五時十分起床，忽見電燈熄滅，心知有異，即奔告報務員發電求援，而電機亦失靈，未至十分鐘，船即沉沒。搭客之賴船上所載木板及舢板而得扎渡二小時以上，始獲民船二艘救起。另有四五人則搭登渠出口船。又云該船係船首觸雷，故前艙搭客幾全罹難。因觸雷時天尚未明，搭客均未起身，前……

×　×　×

日僑返國 定期集中受檢

【本報訊】前報日輪榮豐丸日明優三丸，將於十七十九二日分別抵滬，運日僑返國。茲悉：明優丸因故延至二十一日方可抵滬。三輪抵達後，預計均於翌日即啓碇返國。現日僑管理處已覓妥江灣市政府舊址爲日僑集中場所，九千日僑於十五·十八·二十日分三批集中，在該處檢查後，再行登輪。

閻建勛 獲美空軍獎章

【本市消息】美空軍司令部昨頒給獎章與其非軍人工作員閻建勛，以僱員資格，而受美軍獎章者，閻君尚屬第一人。彼於一九三九年陳納德將軍領導「飛虎隊」在華抗日時，即在該隊主持電務工作，到各基地設立電訊機構，曾在桂林昆明工作甚久。美機每次出擊，獲得戰果，得力於閻君對電訊聯絡工作之協助甚大，實爲不可多得之電務工程人材。一九四四年彼加入美空軍司令部工作，史特拉特海耶將軍以彼曾服務美軍多年，出生入死，對於美軍之貢獻殊多，特頒以特種獎章與獎狀，以示嘉勉。典禮於昨午二時在史氏辦公室舉行。

全滬籃球賽 明年一月中旬開始

【本報訊】市體協會籃球委員會昨開首次會議，由錢旭滄主席，決議要案㈠主席提請發展籃球運動綱要案，原則通過，就事實之需要，分別緩急先後舉辦；㈡定一月中旬舉辦第一次公開籃球聯賽，分男子甲乙及女子三組，盟國僑民亦得組隊參加；㈢參加聯賽者，必須爲體協會會員；㈣推錢旭滄起草聯賽規程；㈤預定於廿五廿六兩日舉辦籃球義賽，所得券資，作爲教育貸金及襄籌同志會事業基金；㈥義賽由樂兆安負責接洽，決邀華聯隊華二隊，西人隊，每場並加女子賽；㈦爲紀念盟國故總統羅斯福氏，預定聯賽後舉辦一中美籃球對抗；㈧推錢旭滄·樂兆安·吳子彬提供裁判員人選，呈請體協會速組裁判會。

上海鱗爪

△留美同學會今午假大東酒樓開會，歡迎魏德邁·喬埃將軍等均將出席。

△漢奸周邦俊·盧英·夏仲明·等三人，前傳已死說，茲查不確。

△教部督學·中國滑翔總會總幹事鄒吉更生日前專機抵滬，定明日飛赴廣州，台灣及南洋一帶視察。

△彭學沛·劉攻芸·昨晨同機飛渝。

△昨午其美路五角場附近有國軍軍用車互撞，傷士兵月仁·植宏·馮石興三名，均送北四川路市立醫院救治。

△青年團第五分團舉辦滬西區中小學國語演講競賽，廿三日在愚園路八三八號華英中小學內舉行。

△耆宿張錦湖自抗戰軍興，以年老滯留滬濱，逃遭敵僞脅誘，不爲所屈。卒于三十三年憂憤逝世。十四日爲逝世一週年，其故舊假茄勒路法藏寺舉行祭典。

△大陸出版公司新書「重慶屋簷下」「黃金潮」「密支那風雲」三劇本已出版。

△青年會對於淋浴設備，定二十二日起，每逢星期六日恢復開放。即日起在八仙橋該會開始報名，限收一千二百人。全期收費成人三千元，學生及少年二千元。

△西風月刊由滬遷渝復刊，第六十六期上海航空版，現已出書。

天氣預測

西伯利亞反旋風氣流籠罩上海地區。黃海上空：晴冷，西風及北風。東海地區：晴，有霧，西風及北風。上海上空：多雲，陰暗，朝霧。局部降雨；風向不定。昨日溫度：最低四九·五，最高七四·八。

讀者來函

改善交通管見

邇來車輛肇事之不幸事件大增，究其原因，當係車輛過份擁擠之故。茲就鄙見所及，列舉辦法數點，以供當局參考：

㈠儘速設法添加及恢復原有公共交通車輛，以節減三輪車，人力車等。

㈡入晚以後，舊法租界中區各馬路，交通仍繁，惟路燈光度太暗；其主要幹路之燈光，尤須迅速增強。

㈢中正路東段兩邊之鐵軌行車道，路面損壞殊甚，應亟加修理，以便發行車輛自動歸入此道行駛。

㈣南京路既不准人力車等行駛，則傍路如白克路，九江路等，應儘先修整路面，以利交通。

㈤人力車，三輪車麕集街頭，最足妨礙交通；往往不守規則，應大轉灣處爲圖近便而小轉灣，最易肇禍。還入晚以後不燃燈者，亦觸皆是。彼車夫等知識較低，應請警務當局嚴加糾正與管理。

㈥請軍用卡車儘可能擇幹路行駛，俾人力車可擇左近路旁之行駛。(陳復良)

請發獎金

敬啓者敝人於十月六日閱讀報載軍方獎勵人民密報敵僞獎金之條例，乃搜集敵僞隱匿物資一件呈報，并已經查封。迄今兩月，毫無發給獎金之消息，旋又閱見十一月六日報載，所有敵僞產業案件統歸上海區敵僞產業處理局辦理之佈告，惟迄今亦有一月，亦無發給獎金之消息，縱使案件紛繁多，辦理查封手續麻煩，亦絕對不至需要兩個月之時間。照理先查封者應先發獎金，取得人民之信仰。茲請問當局，何時能發獎金？(淦民)

排隊乘車

編者先生：目前英商二路電車，在外灘和抛球場兩作車站的秩序是混亂極了，尤其是在下午五時後下班公的辰光，在外灘二路電車下車的月台上擁了一批人，在上車的月台處雖有一批人很守秩序的排除等車，但是另有一種人不願排除立在前面，搶先登車。後面排除的大衆勸阻，所得到的答覆是『排除是東洋氣派！排除的人是亡國奴！』我親眼看見一位雄糾糾的朋友，舉起雙拳向滿呼喊的人要打下去，我真被弄糊塗了：排除乘車是不是守秩序的優良表現？守秩序的人反要遭受侮辱？對於這種智識淺薄之輩的唯一處置，是逼迫他，教訓他，要他也守秩序。爲避免擠亂後乘車的秩序，並避免擠軋受傷或衣袋被竊等不幸事件的發生，實有厲行排除制度之必要。不但電車公司應加派人員切實執行，而且更應由警察局派警官協助監督，要排除登車，禁止在下車掉頭處取巧上車。你不見靜安寺車站的秩序嗎？警局和電車公司過去密切合作，得有很佳良的成績，爲什麼外灘抛球場不能做行呢？(銀銘)

國際瑣聞

【路透社倫敦十三日電】范莫克之展期返國，已引起外間觀察家之猜測，認爲渠或將再度與印度尼西亞之沙里爾內閣接觸。英國仍信印度尼西亞問題，可由印荷雙方就地談判解決。

△馬德里電　西班牙政府以納粹所存約値美金一百十二萬之德國金幣移交英美大使館。

△倫敦電　英下院十二日辯論英美借款協定，財長道爾頓稱，如美議會不能通過該協定，則英將退出布里頓森林協定。

△華盛頓電　杜魯門總統宣稱，國會將於耶誕節前通過防止罷工法案。

△新加坡電　新加坡當局宣布，外匯暢通後，馬來亞邦即可以橡膠供應國際市場。

△華盛頓電　美參院十二日否決將美國在戰時所造商船六百六十艘，由聯合各國按照租借法案繼續使用。

△西雅圖電　波音公司造成之新式超空堡壘，可載六千四百磅之炸彈，並具有魚雷轟炸，及潛艇觀察之特點。

△倫敦電　英國戰時所組織之志願「國內保衞團」一百七十萬名，將於十二月三十一日解散。

△紐約電　美財部發表一九四三年個人收入最多者，爲米高梅影片公司董事長梅雅，年入九〇八·〇七〇元。影星狄安娜竇萍居第十位。

△東南亞總部電　越南日軍解除武裝者已有五萬名。

△巴黎電　法全國公務人員爲要求增高待遇，十二日下午罷工數小時。

△倫敦電　解決敍利亞及黎巴嫩問題之英法協定即將簽字，其內容規定兩國同時撤兵。

△哥倫布電　印度政府駐錫蘭代表埃尼客程赴新加坡，參加英國與暹羅政府之和約談判。

聯合國大會將改期舉行
明年一月十日開幕 俾技術委會能完成工作

【法國新聞社倫敦十二日電】聯合國籌備委員會之指導委員會，已將聯合國大會之會期延至明年一月十日舉行。此次之延期，將使各種技藝委員會能完成其工作。至於大會永久會址之所在地，可望在十四十五兩日內解決，大約將設於美洲。

【中央社重慶十三日電】據美新聞處倫敦十二日電，捷外長馬薩里克建議，倘聯合國機構之永久會址設在美國，則宜在歐洲設立一分機構。倘設在歐洲，則在美國設立一分機構。出席聯合國籌備委員會蘇聯代表駐美大使葛羅米柯申述，蘇聯願聯合國機構之永久會址，設於美國。據合衆訊，聯合國會址之爭辯，將成爲「三強」之政治問題。

【中央社駐倫敦記者任玲遜倫敦十二日電】籌備委員會指導委員會十二日宣佈，組織八人小組委員會，以代表籌備委員會與舊國聯監察委員會討論關於舊國聯資產轉渡聯合國組織之一般辦法。此八人小組委員會人選爲中·美·蘇·智利·英·南非·波蘭及法國。

【聯合社華盛頓十二日電】授權總統俾在聯合國機構內主持美國政策案，由美參院通過後，十二日又通過衆院外交委員會。

英蘇貿易 兩國正討論恢復

【合衆社倫敦十二日電】據英國官方消息，英蘇兩國現正討論恢復正常商業關係。克里浦斯爵士前曾於十一月間在下院宣稱：英國希望振興對蘇之商業。本年對蘇之全部出口，將達三千五百萬鎊。數月前，蘇聯曾重申其向英國增加購買物資之願望，但須長期放款。最近此間蘇聯商人士申訴，英蘇商業實際上已經停頓，以前之訂貨，業已滿期，而蘇方之訂單，則尚未爲英國商行所接受。最近蘇聯曾訂購一大批電氣設備，惟未爲英國接受，結果改向加拿大訂購。英國不願接受之最大原因，爲償款辦法之不能確定及缺乏蘇聯所需要之設備云。

商情日誌

赤金　赤金盤旋向榮，緣一般人推測美匯定率或有提高，比價低屬合理，多戶紛紛下手，午前外商銀行在七十萬內吸進，刺激後市昂翔，晨開六十八萬，徘徊步低六十七萬一，多方納胃仍暢，外商銀行亦有吸進，市勢盤於挺途，午收六十八萬九，下午人心迷惘，買意殷切，價破關疾進，躍升七十二萬五至七十三萬。

外幣　美鈔晨開一千〇八十元，嗣以黃金飛漲，人心看高，價昇出一百元關，中間步帶盤旋，午一千一百八十元收盤。下午搜求有人，至四時許，做見一千二百元高盤。港幣二百十元，三六年六三元，三七年六一元，均帶好。

華股　近日各幫注目金滙二市，股市遂轉冷落，昨成交不多，計紗廠升二十元，美亞升十元，餘平堅。

紗布　紗市承上日俏風，加以客銷不寂，市況即呈挺秀之象，交易尤以單幫採購十六支紗爲熾，土布原料最見活潑，各檔行情均各向榮，計四十二支線藍鳳九十萬元，三十二支線七十五萬元，紗六十八萬元，二十支紗雙馬五十一萬元，十六支光牌四十一二萬元，十支二十八兩三十萬元，金元寶二十八萬元，十支二十五萬元。布市外幫續見添貨，交易稍轉熱鬧，行情略再上漲。

棉花　花市波之已久，昨日似已略爲轉機，復以恰赤紗布上升，人心隨之向榮，計潮通州細絨送廠三萬七千五百元，下沙送廠三萬二千五百元，大中集送廠四萬五千元，火機花送廠二萬七千五百元，周浦籽花五千二百五十元棧交。

綢緞　綢市離漲價續佳，閘目前綢價成本頗高，買戶紛紛爭購，交易甚旺，晨開被面即升二萬，大誠雙縐每碼升一百五十元，綠市漬升，成交不寂。

人造絲　昨造絲以綢廠已先復工，市勢頓見堅榮，市價亦漬上挺，計一百二十號天橋現貨四十六萬元至四十七萬五千元，棧單三十六萬元至三十八萬元，什牌一百二十號銀鴿半光東陽四十四五萬元，一百五十號天橋及金雙馬喊五十萬元。

糧食　昨日糧食開金價漲漲，各檔均見漲升，米市實銷吸進不少，白粳升五百元，羊尖升四百五十元，薄稻升二百五十元，蕪湖秈升五百元，麵粉供求平衡，[illegible]升五十元，食油繼續上漲，生豆油升二千元，大車油升七百元，黃豆進胃不弱，仍升一二百元，昌記餅升五十元。

食糖　糖市連跌數日後，昨已轉定，客帮亦略有吸收，計東35車白升五萬六千元，東45車白升四萬八千元，荷蘭24號粗砂高貨五萬元，次四萬五千元，台灣中沙高三萬三千，次三萬一，本廠綿白因潮帶關係銀升三萬五千元，興化白高四萬千元，次三萬六，興化赤三萬六千元，次三萬四千元，福建冰七萬元，台灣冰九萬至七萬元，本廠冰八萬元。

海味　連日下降，昨市客銷有灘者見定，有到貨者則仍跌。紫菜高二十萬，次十萬，淡菜西洋貨十二萬元，寧波子淡六萬元，元淡十萬元，鯊魚廿四萬元，東貨花膠卅萬元，寧波茹粉八千元，魚肚提片廿六萬，本吊片廿二萬元，實吊片十二萬元，龍牙尾廿萬元，淮鬚尾十五萬元，溫開十萬元，明脯鯊六萬元，干貝四十二萬元，花瓶參七萬，黑湖椒三萬五。

捲烟　市況，一波三折，晨開散戶競相補空，價態之上漲，午後因聞永泰和派貨在即，多方頓起恐慌，略有滲售，收盤時又聞金價下瀉，市面由七十大關，入心稍定，價略回上，軋升甚微。

西藥　昨西藥市價，因銷路不暢，故仍呆滯，由美啓運之大批原料，並本市藥廠將製成品創價求脫，轉向定貨，因此人心虛軟，影響市面甚深。連日犧精步升，而規寧片逐漸萎靡，價格已形相埒(戰前規寧片價洛超過犧精約一倍)，該係供求及實銷之關係也。

紙品　紙張入月以來，無日不在回疲，但有實銷貨，所跌較少，前及昨日因金價速跳，人心亦見略穩，如打字紙等均少有回漲之勢。價計打字紙白五千元，色四千元，三十八磅道林一萬四千元，西報一萬三千元，牛西一萬〇五百元，本低上檔毛邊一萬三千元，中檔一萬一千五百元，下牌一萬元。

重慶·天津·廈門 物價一斑

【本報重慶十二日發加急專電】十二日黃金廠條開盤八萬四千元，收盤八萬三千八百元。璿條開盤八萬三千八百元，收盤八萬三千元。美鈔開盤一千一百三十元，收盤一千二百三十五元。美亭陵丹九萬元，棉花每担十二萬七千元。

【十二月七日天津訊】本日金價六萬元，美鈔九百五十元，大米每斤九十六元，猪肉一百七十二元，牛肉一百四十元，高樂廿支裝二百四十元，僧帽洋燭二百八十八元，煤油每斤三百六十元，煤球每担八百元。

【十二月六日廈門訊】黃金收入每錢六千八百元，售出七千三，銀元二百三十元，新白米每担二千五，生油一百二十元，木炭每百斤六百元。

行市表

十二月十三日　單位法幣元

❖金銀

品名	價格
赤金開盤	六八萬
收盤	六八萬九
最高	七三萬
最低	六七萬一
最後	七三萬
飾金	七萬八
紋銀	六百元
銀元	四三〇
拆息	三角

❖外幣

品名	價格
美票	一一八〇
30港票	二一〇
36港票	六三
37港票	六一
英鎊票	美三元五
澳鎊票	美二元五
印盧比	美二角五

❖公債

品名	價格
統一甲種	三〇五
統一乙種	三〇五
統一丙種	五二〇
統一丁種	三三五
統一戊種	三六五

❖外股

品名	價格
怡和紗	一三二〇
電車	二九〇〇
英聯	一六〇〇
航業	三八〇
鋼業	四〇〇
紙業	三六〇
怡和啤	三五〇
會德豐	三三〇五
開平	二三〇〇
業廣	八五〇
祥泰	九五〇
墾植	四五〇
上海銀	四二〇
中舊	四五〇
里伯	九二

❖華股

品名	價格
永安紗廠	四四〇
美亞織綢	二七〇
景福衫襪	二四
新光內衣	二七
勤興衫襪	二一
永安公司	三六〇
世界書局	七五
大中華火	一三〇
商務	三〇〇〇

❖糧食

品名	價格
白粳	七千元
羊尖	七千二五
薄稻	六千二五
蕪湖秈	六千二五
天揚二號粉	二千二
泰山二號粉	二千〇七[illegible]
池球二號粉	二千[illegible]五
頭風一號粉	一千[illegible]
春牛一號粉	一千八
青島生油	一萬七五
市州豆油	一萬七五
大車油	一萬三
大有豆油	一萬八四
生菜油	一萬六
平湖花粗	三千六五
浦東杜豆	三千二
南京黃豆	三千〇五
崇明沙赤	二千九
南京生仁	九千四
崇明黃豆	三千一
黑芝麻	千七五
崇明綠豆	六一千九
昌記餅	一千三

❖紗花布

品名	價格
42支藍鳳	九〇萬
32支線仙桃	七五萬
20支雙馬	五一萬
16支紗	三〇萬
火機	二萬七五
周浦籽花	五千二五
雙雞士林	四萬六五
桃花女	三萬九
四君子	二萬八
龍頭細布	二萬八

❖針織品

品名	價格
32延壽綾	二千八
32紅葡萄	三千七
32支三桔綾	三千三
中華汗衫	一萬九
延壽絨衫	一萬六
三〇中華衛衫	一萬六
大發被單	四千四
83三花毛巾	一千[illegible]

❖綢緞

品名	價格
美亞被面	三三萬五
大誠被面	三三萬
大織碧綢	一千一
華錦綢	四百五
電力紡	九千五

❖絲茶

品名	價格
人造絲	四六萬
又棧單	三六萬
高廠絲	九五萬
通廠絲	六七萬
輯里干經	四四萬
頂郵門	三萬八
平水繪	四萬三
紹炒	一萬七

❖煤柴市

品名	價格
焦作塊	二五萬
陽泉塊	二四萬
白煤小塊子	十四萬
白煤屑	六萬五
上烟塊	十三萬
昔烟塊	十一萬
上烟屑	八萬五
昔烟屑	七萬元
麻栗柴	一千六
松柴	一千一
松段	一千一

❖糖市

品名	價格
興化白	四萬元
興化赤	三萬六
東45車白	五萬六
台灣中砂	三萬三
24荷蘭粗砂	五萬元

❖捲煙

品名	價格
大英	六六萬
老刀	三六萬
仙女	二七萬五
旭光	二五萬
大高樂	一五五〇
中高樂	一一〇〇
白禽油	一八二五
米許林	九五〇
福華	一〇五〇
三貓	一二〇〇
金鼠	一八五〇
美麗	一四〇〇
咖啡	二六五〇

❖皂燭

品名	價格
固本皂	九千六
箭刀皂	九千五
白祥茂	八千三
黃祥茂	七千二
司潮皂	六千八
泰山皂	四千元
鳳凰火柴	十一萬
美麗火柴	九萬元
泰山火柴	六萬元
大華火柴	六萬元
寧波火柴	六萬元
白祿洋燭	八千元
警牌洋燭	九千元
僧帽洋燭	一萬一
幸福火油	九千元
亞細亞油	九千元

❖西藥

品名	價格
雙桃奎寧片	一萬七
孟山都糖精	一萬七
滅疥油	一千八
需獅六〇六	一千[illegible]
淡獅六〇六	八百[illegible]
信誼消發滅定	二百[illegible]
濃好力生丸	二千一
淡好力生液	二千八
淡托祿福賜芬	五千

永大菸行為紀念牌美金三六牌香煙普遍派貨通告

本行經銷美金三六牌香烟各界一致讚許茲為酬謝各界特定紀念派貨凡本市同業欲進貨者請持有卡者於十二月十一日起至二十日止來本行領取貨款共計法幣一萬九千五百元 地址八仙橋恆茂里82號 電話八六八五

彭學修律師代表麗新化學工業社使用3499紀念牌商標公告

(英文名 MEMORIAL 3499) 茲據上開當事人聲稱本社使用於商標法施行細則第三十七條第三十五類香水油類商品註冊者已呈請註冊如有同一或近似商標使用於同類商品者請於登報日起七日內攜帶證件以書面向本律師聲明異議逾期即依法代為辦理註冊事宜特此公告 事務所上海九江路二一四號

楊鞏若緊要啓事

敦裕錢莊股份有限公司增資公告

本莊經民國三十四年十二月臨時股東會決議增加資本 ……

英商公興洋行啓事

VENUS「維納司」各種鉛筆並其他進出口事業……

上海市造漆業同業公會籌備會徵求會員公告

上海市社會局組字第二一八號批示略開爲申請組織造漆業同業公會呈悉准予組織等因奉此遵即籌備組織凡本市造漆噴漆油漆及其他塗料者務希於十二月十五日前申請入會逾期認爲自行放棄權利特此公告 籌備處白克路四四八弄一九號 電話三五二四四 籌備主任 董日森

周孔懷律師受任韓梁雲妹女士法律顧問並代表啓事

招標出售紙盒

榮豐紡織廠股份有限公司召開股東臨時會通告

財政部上海貨物稅局公告 第四號

章守華尋覓家屬啓事

本公司今任 Mr. George Arnovick 爲總經理嗣後 Mr. George Arnovick 有全權代表本公司簽字特此通告

信通汽車公司 總經理 L. D. Carson 白

鮑錚受任常年法律顧問常波沈商記申莊

義記駁船公司啓事

宋銘勳律師復業通告

楊一本堂啓事

朱振遠姚毓敏結婚啓事

遺失軍校證書聲明

聚德錢莊清理處公告

文藝

滬新第二十期

一封普通的家信

恕

親愛的父親：

接讀你和母親的來信，我讀着，再讀着。夜深人靜的時候，思想更清晰了，我又再拿起信來，讓你們的話在沉思中再在我耳邊響起來，從字裏行間，我彷彿可以看到二位老人叮囑兒女的慈愛的容貌，看着我們，關懷着我們。

可是，我們想念你們老人家，也正如你們之思念我們。

你們的話我始終記得清清楚楚的，永遠深刻的印在腦中！我還記得三四年前，當你要旅行裏將由港返滬的時候，一個晚上，你會和我談了很多，這些話還一一歷歷在耳的，雖然有些地方我的看法和你所說的是不同的。但是你講這些話的心情我現在却更充分地了解了，時間隔得長了，了解也更深了。

父親！你是我們所愛的好父親！我們時時就感到了驕傲，也增加了煩惱，我只時常以有這樣一位慈愛而不放鬆，關心我們但不是單憑自己意願的正義的父親而引爲光榮的，感到快樂的。但當我想到我們沒有能使你快樂，沒有能使你寬心而反使你增加掛念的時候，想到沒有能依照你的希望去做的時候，我感到難受，感到負疚，許多青年離開家庭，是因感到窒息，只因爲許多痛苦，是因爲與家長站在對立的地位；但是我們却完全不是如此，完全不是越是因爲這些，越是與家庭站在對立地位，越是使父母傷心，而越以爲榮的人。不是無原則的主張「家庭革命」的人，許多青年的脫離家庭，遠走他方，自有其不得已之苦衷，他們之對於家庭沒有依戀，沒有掛念，也有其理由，但請你相信，我們不同。離開家，決不是那些人一定相信，我們雖然在滬時也曾與母親有幾次爭執，但我們的依依之心，我們走的時候，只帶着一顆我們在外面是時常懸念，而不是決絕和淡漠！

有人說兩代之間是隔膜的，前一代與後一代是不會互相了解的。但是我相信這句話頂多只有一半對，至少在我們家庭中不是真理，我相信，你是一個與衆不同的父親，你一定能了解我們，你一定會了解我們的！

我既不是不滿家庭，更不是自以爲目前的現狀是夠了，而沾沾自喜。學問與技術我也始終看重的，自小我就有喜歡讀書的習慣，這你知道的，你離滬後一直到現在，什麼時候我也沒有放棄了學習，什麼時候也沒有看輕了學識與技能。相反的，雖說不上怎樣好學，然而時常感到不足，需要充實自己，加强自己，但是我對於學問與技能却有着另一種的看法。

誠如母親所說，中國需通人才太多了；然而專門技術的人又何嘗少，在我的周圍，這一類人多得很，土木工程，電機工程，化學，農業，各種各科畢業的，有的在抽白面，有的每日十六圈，有的坐在家中抱孩子，最好的是去做教員。他們或者可以說是缺乏科學精神吧，但與其說是缺乏科學精神，倒還不如說缺乏爲國爲民服務不求個人享樂的精神與思想，但這種思想怎樣會有的呢，沒有好的環境，良好的空氣，也不會有振作的精神與心情。（我親眼看見有許多這樣的人，過去在精神上是差點不振或甚至奄奄一息的，現在快活地充滿了精力拿出了本領，（當然也包括科學技術。他們自己很高興，對國對民也有了貢獻）。即使有許多人抱着滿腹學問跟雄志出了大學門，然而等在他面前的是一個大泥坑，裏面什麼寶貝的東西都有，學非所用，用非所學，爲了生活問題，跳下去了。起初是不甘心的，想以後有機會再拔起來，但一拔不行，二拔不行，三拔，慢慢的老婆討了，孩子添了，壯志消沉了，也就算了。科學，技術，中國有多大的天地可以容下來，使英雄有用武之地呢？中國的科學與工業評了多年來，非但沒有大的開展，而且在困難重重中過日子，還中國沒有發展工業的需要呢？還是工業家不努力呢？抑是那些喜歡血流漂杵喜歡泥土少一層者所致呢？那只很明的了，你也許很相信現在要國家，那大泥坑已經沒有了吧？但我相信你是有比我更多的見聞足以說明泥坑依然存在的。

父親，與其受學非所用用非所學的痛苦，受英雄無用武之地的痛苦，或者受不學無術的人格低落的人排擠的精神痛苦，那不如就是普通人才而能精神愉快吧，當然，能有技術，再有美好的精神與心情，這是更好的，那是我們也是極希望如此的，田野中呼吸在陽光中鋪着，來求學問與技術吧，何必在灰塵中呢？

父親，你走的地方多了，閱人多了，你始終是正直，不沾一點嚴，不求名利，一直到白了頭髮，然而還有人以爲你迂，咬着菜根老夫子氣。你說不如意事常八九。因此你滬自己的經驗的，相信天下盡善盡美之人是少的，相信理想往往是春夢。父親，我敢說我完全了解你所以會有這樣的看法，離家幾年，你見得更多了吧。但是你單看了腐肉，你就能相信血液中沒有白血球只有化膿菌嗎？一座房子三面牆上塗滿了糞便與鼻涕，你就能斷定那一面不會是乾淨的嗎？而且你如果看見有許多的你一樣正直，刻苦的人在洗除污垢和修平那些疤斑的話，你一定會放棄你從前的看法的，你將覺得充滿了信心和精力，每個正義忠直的人發揮了力量，也受到了尊敬。我相信中國要國泰民安，要能建設得好，技術問題還是其次的，主要的倒是要有千千萬萬的這樣正義正直青爲國爲民出力做事的人！

過去這種人不多，你所以說不如意事長八九，但現在比從前多得多了，是，現在比從前多得多了（雖然你看見的不多），只會漸少的，你一生走着忠直，正直的路，那麼你難道不贊成你的兒子也走和你一樣的忠直，正直的路嗎？你是絕對會贊成的；所不同者你似乎還有着消極的看法，（父親，恕我這樣的說呵。）似乎若不能如理想中的美麗，那還不如維持現狀好，但是，父親，現狀是維持不了的，你不看見嗎，球狀、桿狀、種種細菌却匯合起來要把白血球吞掉！

當然，作爲一個正直、忠義好人是好像很庸碌的，他可能被風蝕月，辛苦終年，沒有學位，更沒有安樂與享受。但我堅決相信，富貴榮華決不是人生的目的。

當然，作爲一個正直，忠義的人，不大有機會團聚一堂，孝養老者；每念及此，心常不安。然而忠孝不能兩全，你會原諒吧？說這話並不是高調，正因爲唱高調的人是我最痛恨的，那些坐在地下室裏左擁右抱喝着威士忌却叫別人去盡忠的是最可鄙的，才這樣說呢。

離開了你却仍舊永遠在你身邊的恕兒。

× × ×

談中國詩

十二月六日在美軍俱樂部講稿節譯

錢鍾書

……它曾給予朦朧隱約的一闡以爲採取當作的肯定句鮮明，剝奪了讀者們玩索想像的奢侈。所以近代西洋作者像喬哀斯（Joyce）和康敏斯（Cummings）都在詩文裏放棄傳統標點。我們自己寫作時，也每每躊躇於「？」號和「！」之間，結果只好兩用：「?!」。白拉姆（Alcanterre Brahm）還提議在感歎疑問之外，添個正言若反的微詞婉諷號：「ʕ」。標點中國詩的人每覺得「」號「？」號和「！」號該混合在一起用，否則無不出這混沌含融的心理格式（Gestalt）。譬如：「流水落花春去也，天上人間」；這結句可以有三個解釋，三種點法，而事實上這三個意義融而未明地同時存在於讀者意識裏，成爲一種星雲狀態似的美感。

西洋讀者也覺得中國詩筆力輕淡，詞氣安和。我們也有厚重的詩，給情感，思想和該歷壓得呻吟不得喘的詩，可是中國詩的「比重」確低於西洋詩，好比蛛絲之於鋼絲。西洋詩的音調像樂隊合奏（Orchestral），而中國詩的音調像吹着蘆管。這跟語言的本質有關，例如法國詩的音調就比不上英國和德國詩調的沉厚，而英國和德國詩調比了拉丁詩調的沉重，又見得輕了。何況中國古詩人對於叫囂吶喊素來視爲低品的。我們最豪放的狂歌比了你們的還是斯文；中國詩人狂得不過有凌風出塵的仙意（airy-fairy），我造過Aeromantic一個英文字來指示這種心理。你們的詩人狂起來可了不得！有拔木轉石的獸力（Brute force）和驚天動地的神威（Divine rage），中國詩絕不能夠貢獻威德門（Whitman）所謂「野蠻犬吠」，而是文明人話，并且是談話，不是演講，像良心的聲音又靜又細——但有良心的人全聽得見，除非耳朶太聾慣了麥克風和無線電的人或者——

我有意對中國詩的內容忽而不講。中國詩跟西洋詩在內容上無甚差異；中國社交詩（Vers d'occasion）特別多，宗教詩幾乎沒有，如是而已。譬如田園詩——不是浪漫主義神秘地戀愛自然，而是古典主義的逍遙林下——有人認爲是中國詩的特色。不過自從羅馬霍瑞斯（Horace）諷訓集（Sermonum）卷二第六首以後，跟中國田園詩同一型式的作品，在西洋詩卓然自成風會。又如下面兩節詩是公認爲洋溢着中國特具的情調的：「採菊東籬下，悠然見南山，山氣日夕佳，飛鳥相與還」；「衆鳥高飛盡，孤雲獨去閒，相看兩不厭，只有敬亭山」。試舉出的外國詩來比，第一首是葛雷（Gray）墓園哀歌的首節：「晚鐘送終了這一天，牛羊咪咪然徐步歸野，農夫倦步長道回家，僅餘我與暮色平分此世界」；第二首歌德的「有喻」（Ein Gleiches）：「微風收木末，羣動息山頭，鳥眠靜不噪，我亦欲歸休」。口吻情景和陶淵明李太白相似得令人驚訝。中西詩不但內容常相同，并且作風也往往暗合。斯屈萊芙（Lytton Strachey）就說中國詩的安靜使他夢想起魏爾蘭的作風。我在別處也會詳細說明貴國愛倫坡的詩法所產生的純粹詩（Poesie Purd），我們詩裏幾千年前早有了。所以，你們講，中國詩並沒有特特別別「中國」的地方。中國詩只是詩，它該是詩，比它是「中國的」更重要。好比一個人，不管他是中國人，美國人，英國人，總是人。有種鬈毛凹鼻子的哈吧狗兒，你們叫它「北京狗」（Pekinese），我們叫它「西洋狗」——紅樓夢裏的「西洋花點子哈巴狗兒」。這隻在西洋就充中國而在中國又算西洋的小畜生，該磨快牙齒，咬那些談中西本位文化的人。每逢這類人講到中國文藝或思想的特色等等，我們不可輕信，好比我們不上「本店十大特色」那種商業廣告的當一樣。中國詩裏有所謂「西洋的」品質，西洋詩裏也有所謂「中國的」成分。在我們這兒是零碎的，薄弱的，到你們那兒發展得明朗圓滿。反過來也是一樣。因此，讀外國詩每有種他鄉忽遇故知的喜悅，會領導你回到本國詩。這事了不足奇，人生不過是家居，出門，回家。我們一切情感，理智和意志上的追求或企圖不過是靈魂的思家病，想找着一個人，一件事物，一處地位，容許我們的身心在這茫茫漠漠的世界裏有個安頓歸宿，彷彿病人上了床，浪蕩子回到家。出門旅行，目的還是要回家，否則不必牢記着旅途的印象。研究我們的詩正是要使諸位對本國的詩有更高準的領會，正像諸位對本國的愛的心理，使諸位增加對本國的愛，而添了甜蜜。

關於「無聲勝有聲」的那種境界，陳西禾先生瑪婷的序文裏說得甚好，我會過陳西禾先生，也就有此感。（續完）

「求書日錄」今日暫停，下期續載。

上海婦女補習學校招生

市立體育專科學校招生

昌興銀行清理處公告

山東楊硯耕 晉顯會 勵潤生兄

大嫂：

鐵壳快輪一艘准於十六日開往福州興化

上海港出口船期表 中華民國卅四年十二月十三日 交通部上海航政局公佈

大華輪船 十二月十八日下午九時開往定海溫州

新瑞安輪船直放福州

運輸船直放青島

為訂婚啓事

西風 黃嘉德·黃嘉音主編 ·捲土重來的航空版· 第八十一期勝利復刊號即將出版 上海霞飛路二二八號 西風月刊社出版

更正

中央大藥房 南京路貴州路口 特價最後三天 贈品 星牌寶青春 開胃強身家常補品 良藥

HALIMIN 海力命

新建花園住宅 **洋房出售** **召頂** **讓** **茲遺失** **李鑒** **聲明** **欲辦鐵工廠** **名頂** **公平**

灰背大衣 **傢俱** **唱機** **出賣檯椅** **千層紙**

美國貨 西藥 **百樂門** **進出口商注意** Acme Commodity and Phrase Code (2) Bentley's Second Phrase Code (3) Bentley's Complete Phrase Code (4) Peterson's International code 3rd Ed. (5) A.B.C. Code **滬嘉杭運輸公司** **中國名貴幣** **衛仲樂招生** **舞** **磨刀片** **徵傢俱** **重徵鳥槍** **靜坐**

抗戰女英雄 "WOMEN IN WAR"

民光劇院 反間諜 野玫瑰

美人如玉 **硫磺島** **海光** **勝利** **亞蒙 月宮寶盒**

美琪 征空 **大光明 日本間諜** **南京** **鮑嘉 夢裏征魂** **麗都 美人魚** **625號情報員** Appointment in Berlin **大華 紅豆相思魂** **大上海 錦繡山河** **卡門 密蘭黛** **滬光 女空軍** **平安 藝海千秋** **杜美 埃康泰** **巴黎 女俠白蓮花** **國聯 人猿泰山** **金門 鐵血將軍** **浙江 淞滬前綫** **西海 飛雷英魂** **新新** **芷江 夜深沉** **光華 白雪公主** **大滬 海上權威** **東海 新金縷曲** **蓬萊 紅血記** **九星 南海慾潮** **辣斐 夜店** **中央 碧海春痕**

上海 海神 **西山 青春之火** **百老匯 清道夫留學記** **嘉興 希特勒** **天山 空中權威** **滬西 裴斯開登 戰地英雄** **虹光 革命叛徒 泰山出險** **卡爾登 妙峯山** **麗華 少年遊** **黃金大戲院** **皇后大戲院** **共舞台 閻瑞生** **大舞台 英雄走國記**

天蟾舞台 聖俠涂奸 **中國** **天蟾舞台** 請速訂座 **皇后** **明星 天作之合** **浙東** **通商** **龍門 漁村俠侶** **紅寶 三鳳姻緣** **天宮 青彩謎** **河北** **新都** **金國** **高樂** **時代** **東方** **國際** **萬國**